

Fauteuil roulant Eclipse XXL

Mode d'emploi

Fauteuil roulant Eclipse XXL

Jachtwagen 29—3897 AM—Zeewolde - Pays-Bas
☎+31 (0)36 53 53 580 🖷+31 (0) 36 522 30 46
info@prestonability.nl www.prestonability.nl

TABLE DES MATIÈRES:

AJUSTER LES PATINS

ATTENTION!!!

Ne pas utiliser le présent matériel sans avoir préalablement lu et compris le mode d'emploi. Si les avertissements et instructions s'avèrent incompréhensibles pour vous, veuillez consulter un professionnel de la santé (médecin ou praticien paramédical) connaissant bien ce type de produit, avant d'essayer de l'utiliser. En effet, l'utilisateur non avisé risque lésions ou dommages éventuels. Veuillez consulter régulièrement le présent mode d'emploi pour que votre fauteuil roulant soit aussi sure et performante que possible.

1. NOTES SPÉCIALES

NOUS VOUS INFORMONS QUE LES INFORMATIONS QUE CONTIENT LE PRÉSENT DOCUMENT SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS AVIS PRÉALABLE.

Les ***AVERTISSEMENTS*** figurant dans le présent mode d'emploi renvoient aux dangers ou aux pratiques risquées susceptibles de provoquer des lésions ou des dégâts matériels.

L'utilisateur du fauteuil roulant
En sa qualité de fabricant de chaises roulantes, PDG s'efforce de fournir des chaises roulantes répondant aux nombreux besoins de l'usager final. Toutefois, le choix définitif du type de fauteuil roulant à utiliser par tel usager repose uniquement sur l'usager et son praticien médical ou paramédical capable d'effectuer le choix en question.

Fixation des chaises roulantes et ceintures de sécurité dans des véhicules
Preston Ability B.V. recommande de NE PAS transporter les usagers en chaise roulante dans un véhicule, quel qu'il soit. S'il faut malgré tout transporter l'usager en chaise roulante dans un véhicule, le fauteuil roulant sera muni de points de montage, installés en usine, prêts à l'arrimage aux fins de transport. Il faut que tout mouvement du fauteuil roulant en cours de transport soit rendu impossible par un système d'arrimage agréé par les pouvoirs publics et que le véhicule soit équipé de points d'ancrage agréés par les pouvoirs publics.

Il faudrait placer les usagers d'une chaise roulante dans des sièges de véhicule spécialement conçus à cet effet, munis d'une ceinture de sécurité fournie par le constructeur automobile. Preston Ability B.V. ne recommande ni ne saurait recommander des dispositifs de transport en chaise roulante dans les véhicules.

NOTE: En ce qui concerne les ceintures de sécurité, le distributeur, les praticiens médicaux et paramédicaux concernés ont l'obligation de déterminer la nécessité de pourvoir à une ceinture de sécurité pour que l'usager puisse se servir du fauteuil roulant en toute sécurité. La chute d'une chaise roulante est susceptible d'entraîner des lésions graves.

2. RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. Informations sur l'utilisation

Pour déterminer les limites de sécurité particulières à ne pas franchir, s'exercer à se pencher pour atteindre, saisir ou déplacer des objets (combiner les mouvements) en présence d'un praticien médical ou paramédical qualifié AVANT d'essayer d'utiliser activement le fauteuil roulant.

ATTENTION!

- NE PAS tenter d’atteindre des objets si le mouvement vous oblige à avancer sur le siège.
- NE PAS essayer d’atteindre des objets si le mouvement vous oblige à vous pencher entre les genoux pour prendre l’objet sur le sol.
- NE PAS se pencher par-dessus la garniture du dossier pour atteindre des objets derrière vous, car ce mouvement risquerait de faire basculer le fauteuil roulant.
- NE PAS déplacer votre poids ou votre position assise dans la direction dans laquelle vous vous penchez, vu le risque de renversement du fauteuil roulant.
- NE PAS utiliser un escalator ou mouvoir le fauteuil roulant d’un étage à l’autre, vu le risque de lésions graves en cas de chute.
- NE PAS tenter d’arrêter une chaise roulante en mouvement avec les patins d’immobilisation. LES PATINS D’IMMOBILISATION NE SONT PAS DES FREINS.
- Avant d’essayer de passer dans un autre siège à partir du fauteuil roulant ou de d’y asseoir à partir d’un autre siège, prendre un maximum de précautions pour réduire l’écart entre les deux sièges. Orienter les deux roulettes vers l’objet visé. En passant du fauteuil roulant à un autre siège ou vice-versa, TOUJOURS ACTIONNER LES PATINS D’IMMOBILISATION.
- NE PAS monter ou descendre les rampes ou circuler de biais sur les pentes de plus de 9°.
- NE PAS tenter de monter ou de descendre une surface recouverte d’eau, de glace ou d’un film d’huile.
- NE PAS essayer de rouler par-dessus le bord du trottoir ou d’un autre obstacle, vu le risque de renversement du fauteuil roulant (suivi éventuellement de lésions et de dégâts).
- NE PAS utiliser de pièces, d’accessoires ou d’adaptateurs non autorisés, mais uniquement ceux autorisés par PDG.
- NE PAS tenter de soulever le fauteuil roulant en la tenant par des pièces amovibles (détachables) de quelque nature.
- Si le produit est livré avec des éléments antibascule, il faudra les fixer en permanence au produit concerné.
- NE PAS utiliser l’appuie-pieds comme plateforme d’appui pour s’asseoir dans le fauteuil roulant ou en sortir.
- NE PAS incliner le fauteuil roulant sans assistance.
- NE PAS circuler en chaise roulante sur la chaussée (routes/rues/grands axes)
- TOUJOURS porter votre ceinture de sécurité.
- NE PAS se tenir debout sur le châssis du fauteuil roulant.

2.1. Pression des pneus

Si le fauteuil roulant est livré muni de pneus (à air), NE JAMAIS l’utiliser, sauf pression correcte des pneus (exprimée en p.s.i.). NE PAS gonfler les pneus. Passer outre aux suggestions précitées peut aboutir à l’explosion du pneu, avec des lésions consécutives. Le remplacement d’un pneu ou d’un tube à air sera OBLIGATOIREMENT effectué par un distributeur agréé ou un technicien qualifié.

2.2. Soulever des poids

Preston Ability B.V. NE recommande PAS l’utilisation de chaises roulantes comme appareils pour soulever des poids. Le fauteuil roulant Eclipse n’a pas été conçu ni testé, de quelque façon, comme siège d’haltérophilie. Si l’occupant du fauteuil s’en sert comme dispositif d’haltérophilie, Preston Ability B.V. NE sera PAS responsable de quelque lésion physique ainsi subie et la garantie deviendra nulle immédiatement.

2.3. Charge admise

(Pour l'Eclipse 350 = 350 lb / 159 KG) (pour l'Eclipse 600 = 600 lb / 272 KG, avec possibilité de rééquipement pour atteindre une charge admise = 1000 lb / 453 KG) La charge admise figure sur le bon de commande du produit. Le constructeur a conçu la série de chaises roulantes manuelles Eclipse pour les utilisateurs à partir de 125 kg. Il importe de noter la nécessité de prendre en compte le niveau d'activité de l'utilisateur pour choisir le produit qui convient vraiment. Il se pourrait, par exemple, qu'un utilisateur de 135 kg mette plus rudiment à l'épreuve le fauteuil roulant qu'un utilisateur passif de 175 kg. Le constructeur recommande, aux utilisateurs très actifs et très intenses, d'envisager l'utilisation d'un modèle à la construction plus robuste.

3. UTILISER LE FAUTEUIL ROULANT EN TOUTE SÉCURITÉ

L'utilisation sûre du fauteuil roulant exige une attention toute particulière de la part de l'utilisateur du fauteuil roulant et de la personne qui l'aide. Le présent mode d'emploi mentionne les procédures et les techniques requises pour utiliser et entretenir le fauteuil roulant en toute sécurité. Il importe de s'exercer à ses techniques et en faire l'apprentissage jusqu'à ce que vous sachiez sans mal négocier les obstacles architecturaux fréquents.

Les présentes informations ne représentent qu'un guide de base. De nombreux utilisateurs de chaises roulantes ont utilisé avec succès les techniques abordées sur les pages suivantes. Souvent, les usagers individuels d'une chaise roulante développent des aptitudes pour gérer les activités quotidiennes, différentes des techniques décrites dans le présent mode d'emploi. En le reconnaissant, PDG encourage tout utilisateur à tester les techniques qui leur conviennent le mieux pour franchir les obstacles architecturaux rencontrés. Les techniques du présent mode d'emploi constituent un point de départ pour l'utilisateur novice et son aide. Parmi toutes les considérations envisageables, la sécurité est la plus importante.

3.1. Stabilité et équilibre

Pour assurer la stabilité et le bon fonctionnement de votre fauteuil roulant, il faudra conserver un équilibre convenable à tout moment. Votre fauteuil roulant est conçu pour demeurer debout et stable pendant les activités quotidiennes normales, tant que vous n'allez pas au-delà du centre de gravité.

Quasiment toute activité accompagnée d'un mouvement du fauteuil roulant aura un effet sur le centre de gravité. PDG recommande d'utiliser une ceinture de sécurité pour plus de sécurité dans les activités où vous déplacez votre poids.

NE PAS se pencher en avant hors du fauteuil roulant au-delà de la longueur des accoudoirs. S'assurer que les roulettes soient orientées vers l'avant lorsque vous vous penchez en avant. Pour les orienter de la sorte, faire avancer le fauteuil roulant, puis exécuter une marche arrière en ligne droite.

Gérer les obstacles quotidiens. Pour réduire un peu l'irritation que causent les obstacles rencontrés au jour le jour, vous pouvez apprendre comment utiliser votre fauteuil roulant. N'oubliez pas de préserver votre centre de gravité pour maintenir la stabilité et l'équilibre du fauteuil roulant.

<u>Note aux aidants des personnes en chaise roulante</u>

Lorsqu'il faut aider une personne en chaise roulante, n'oubliez pas d'adapter votre posture en conséquence. Gardez le dos droit et pliez les genoux à chaque fois que vous soulevez le fauteuil roulant ou que vous négociez les bords de trottoir ou autres obstacles. En outre, soyez attentif aux pièces amovibles. NE JAMAIS s'en servir pour soulever le fauteuil roulant (comme poignées); elles risquent de se détacher par inadvertance (blessant l'utilisateur ou l'aidant). En apprenant une nouvelle technique, faites-vous aider par un aide chevronné avant de l'essayer indépendamment.

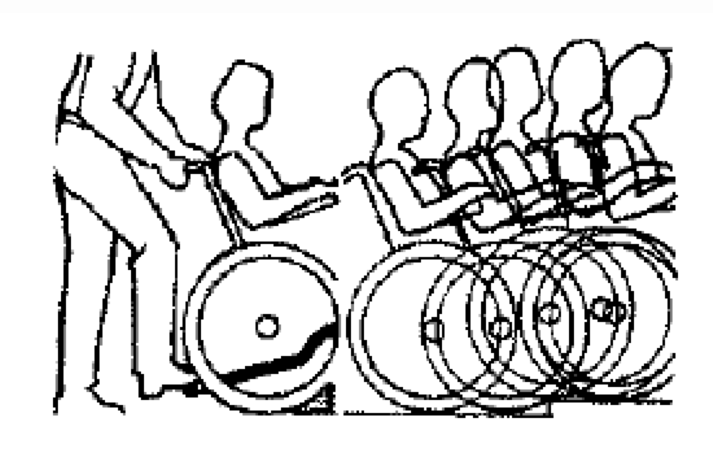
3.2. Incliner le fauteuil roulant
Lorsque l'aide incline le fauteuil roulant, il saisira une pièce non amovible de l'arrière du fauteuil roulant. Il informera également l'occupant avant d'incliner le fauteuil roulant et il lui rappellera de se pencher en arrière. S'assurer que les mains et les pieds de l'occupant ne touchent aucune roue.

ATTENTION! NE PAS incliner le fauteuil roulant sans assistance.

INCLINAISON - BORDS DE TROTTOIR:
Quand vous aurez maîtrisé les techniques d'inclinaison du fauteuil roulant, vous pourrez l'utiliser pour négocier les bords de trottoir bas, les degrés courts, etc.

MÉTHODE 1 - CHAISE ROULANTE À TUBE DE LEVAGE
Appuyez du pied sur le tube sans relâcher la pression jusqu'à ce que la chaise arrive à son point d'équilibre et que les roulettes avant dépassent le bord du trottoir. À ce point, l'aidant sentira une différence au niveau de la répartition du poids.

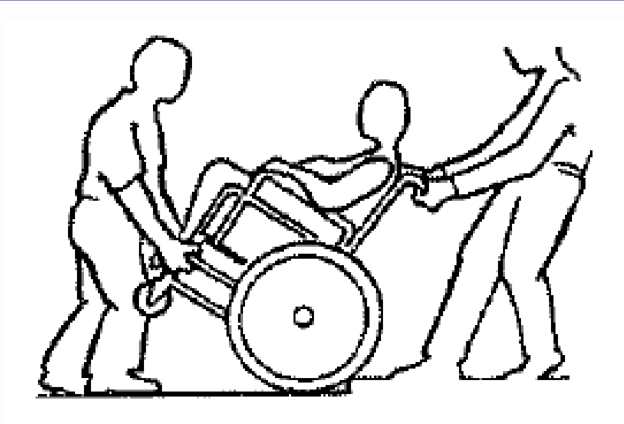
Faire avancer le fauteuil roulant et l'abaisser lentement en un mouvement continu. Ne pas lâcher le fauteuil roulant lorsque l'avant n'est plus qu'à quelques centimètres du sol, car vous risqueriez de blesser l'occupant. Pousser le fauteuil roulant jusqu'à ce que les roues arrière aient franchi la bordure.



Method 1 – Wheelchair with Step Tubes

MÉTHODE 2 – Chaise roulante sans tube de levage
À moins que le premier aidant ne possède une force physique exceptionnelle au niveau du torse, nous recommandons de prévoir deux (2) aides pour la MÉTHODE 2. Le second aide, positionné devant le fauteuil roulant, soulèvera celle-ci (en tenant une partie non amovible du châssis) et il stabilisera le fauteuil roulant lorsque l'avant de celle-ci sera déposé sur le sol.

Le premier aidant, positionné sur le trottoir, fera en sorte que les roues arrière du fauteuil roulant touchent la bordure. Il penchera le fauteuil roulant en arrière jusqu'au point d'équilibre. D'un seul mouvement continu, il fera franchir la bordure aux roues arrière. NE PAS remettre les roulettes avant sur le sol avant que l'inclinaison du fauteuil roulant soit suffisante pour que les roues avant franchissent la bordure.



Method 2 – Wheechair without Step Tubes

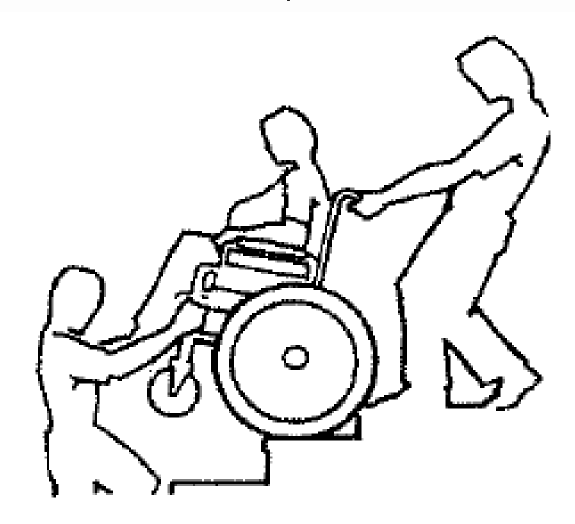
3.3. Escaliers et escalators

Suivre la présente procédure pour mouvoir le fauteuil roulant d'un étage à l'autre s'il n'y a PAS d'ascenseur disponible:

1. Après avoir fait pencher le fauteuil roulant en arrière jusqu'à son point d'équilibre, l'aide (positionné derrière) place le fauteuil roulant contre la première marche, en tenant bien un élément de prise non amovible du fauteuil roulant.
2. Le second aidant, tenant fermement un élément non amovible du châssis, soulève le fauteuil roulant par-dessus la marche, tout en stabilisant la chaise, tandis que le premier aide place un (1) pied sur la marche suivante et qu'il répète la phase 1.
3. Ne pas abaisser le fauteuil roulant avant d'avoir négocié la dernière marche et d'avoir éloigné le fauteuil roulant des escaliers.

ATTENTION! Ne pas essayer de soulever une chaise roulante en la tenant par des pièces amovibles de quelque nature. En effet, celles-ci risquent de se détacher, causant éventuellement lésions physiques ou dégâts.

Nous vous conseillons de procéder avec une extrême prudence s'il s'avère nécessaire de monter ou de descendre des escaliers avec une chaise roulante occupée. Nous recommandons de faire appel à deux (2) aides et de s'y préparer à fond. Veiller à n'utiliser que des éléments de prise non amovibles.



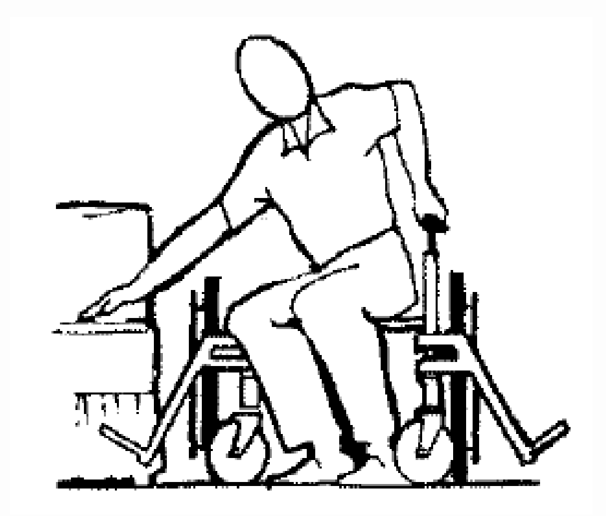
ESCALATORS? DÉSOLÉ! NE PAS mouvoir une chaise roulante entre étages par les escalators, vu le risque de lésions graves.

3.4. Transfert vers ou depuis d’autres sièges

ATTENTION! AVANT de tenter un transfert dans ou depuis le fauteuil roulant, il faudra prendre un maximum de précautions pour réduire la distance entre le fauteuil roulant et l’objet de départ/d’arrivée. Tourner les deux roulettes avant vers l’objet de destination. S’assurer de l’enclenchement des bloque-roues pour éviter tout mouvement des roues.

PRUDENCE! Lors du transfert, se caler le plus possible contre l’arrière du siège, ce qui évitera d’endommager la garniture et la possibilité que le fauteuil roulant ne se renverse en avant.

NOTE: Le transfert peut s’effectuer indépendamment, à condition de posséder la mobilité requise et la force physique nécessaire au niveau du torse.



Rapprocher le fauteuil roulant le plus possible du côté du siège de destination du transfert, les roulettes étant pointées vers celui-ci. Enclencher les bloque-roues. Déplacer le poids de votre corps vers le siège visé.

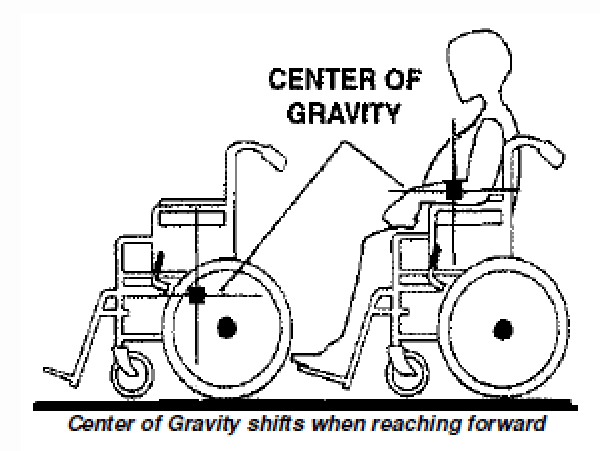
En passant indépendamment vers l’autre siège, vous n’aurez quasiment aucun appui (voire aucun) sous votre personne. Se servir d’une planche de transfert si possible.

3.5. Pourcentage de répartition du poids

ATTENTION! NE PAS essayer d'atteindre des objets s'il faut, pour ce faire, se baisser en avant, sur le siège ou qu'il faut les ramasser sur le sol en se baissant entre les genoux.

L'exécution de nombreuses activités oblige la personne en chaise roulante à tendre la main vers un objet, à se courber ou à sortir du fauteuil roulant, voire de s'y asseoir. Ces mouvements vont modifier l'équilibre normal, le centre de gravité et la distribution du poids du fauteuil roulant. Pour déterminer et fixer les limites applicables pour votre sécurité, exercez-vous à vous baisser, à tendre le bras et le corps et au transfert dans ou hors du fauteuil roulant en présence d'un soignant qualifié AVANT d'essayer d'utiliser activement le fauteuil roulant. .

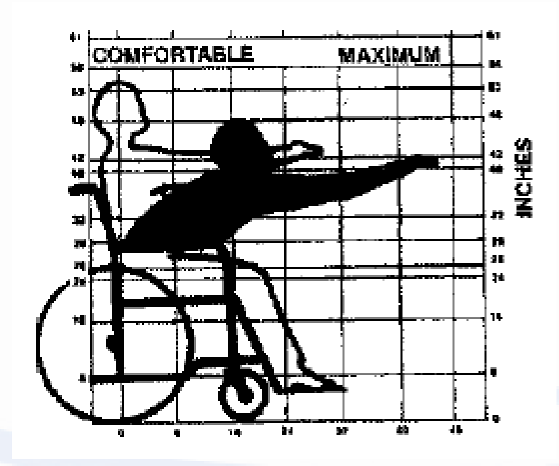
Adopter une position correcte est essentiel pour votre sécurité. En tendant le bras, en se baissant, il importe d'utiliser les roulettes avant pour conserver stabilité et équilibre.



Centre de gravité en tendant le buste vers l'avant.

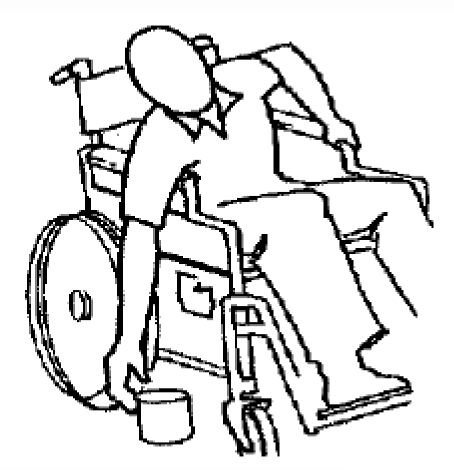
3.6. Portée fonctionnelle à partir d'une chaise roulante

Les limites approximatives des mouvements vers l'extérieur du fauteuil roulant montrées par le diagramme ci-dessous ont été fixées à partir d'un échantillon de 91 sujets masculins et de 36 sujets féminins utilisateurs d'un fauteuil roulant. Nous attirons votre attention sur la différence entre la portée maximale des mouvements et la limite de confort des mouvements. Il s'agit là d'une considération subjective, mais importante, qui entre en jeu dans le concept du fauteuil roulant.



3.6.1. Tendre le bras et le buste, se courber - en avant

Positionner les roulettes le plus loin possible vers l’avant et actionner le blocage des roues.
NE PAS SE BAISSER AU-DELÀ DES ACCOUDOIRS.



3.6.2. Tendre les bras ou le buste - vers l’arrière

ATTENTION! - NE PAS se pencher par-dessus le haut de la garniture arrière noire, car le mouvement compromettrait votre centre de gravité et vous risqueriez de tomber à la renverse.

Positionner le fauteuil roulant le plus près possible de l’objet visé. Pointer les roulettes en avant pour obtenir l’empattement le plus long possible. Ne pas se pencher en arrière au-delà de la portée de votre bras (en conservant votre position assise).

4. Terminologie du fauteuil roulant

1. Bras d’accoudoir amovible
2. Garniture d’accoudoir
3. Levier de dégagement
4. Appuie-pieds
5. Plaque repose-pied
6. Roulette
7. Réglage en hauteur du siège
8. Patin d’immobilisation
9. Roue arrière
10. Frein à main
11. Châssis
12. Cadre de siège
13. Dossier



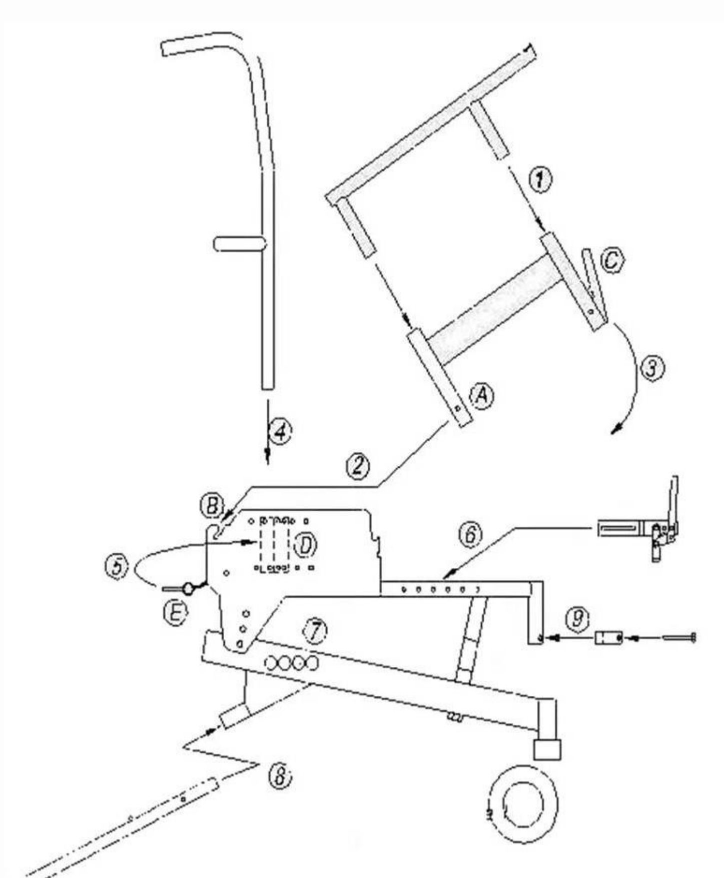
1. Removable Arm
2. Armrest Pad
3. Arm Release
4. Footrest
5. Foot Plate
6. Caster
7. Seat Height Adjustment
8. Wheel Lock
9. Rear Wheel
10. Handrem
11. Base Frame
12. Seat Frame
13. Backrest

Jachtwagen 29—3897 AM—Zeewolde - Pays-Bas
☎+31 (0)36 53 53 580 🖷+31 (0) 36 522 30 46
info@prestonability.nl www.prestonability.nl

5. EMBALLAGE

5.1. Instructions de déballage et de montage

NOTE: Sauf nécessité de monter l’Eclipse sans délai, conserver et stocker les cartons et autres matériaux d’emballage jusqu’au moment où il faudra procéder au montage du fauteuil roulant.



<u>Instructions de montage des pièces extraites de la boîte:</u>

1. Enficher mutuellement le haut et le bas de l’accoudoir
2. Glisser la broche A dans la fente B
3. Tourner l’accoudoir pour que les verrous C s’enclenchent dans la plaque latérale
4. Enficher les tubes arrière dans la cavité D
5. Enfoncer la broche E pour verrouiller l’arrière

<u>Votre carton contient, en principe, les pièces suivantes:</u>

1. Un châssis Eclipse
2. Deux roues arrière
3. Deux tubes antibascule
4. Deux éléments antibascule
5. Deux dispositifs d’accoudoir
6. Un dossier Eclipse
7. Une paire de garnitures avant (en option)
8. Deux bloque-secteur (en option)

<u>Déballer et remballer le matériel</u>

<u>Déballage:</u>

1. Vérifier si le carton ou son contenu est manifestement endommagé. Dans l’affirmative, en aviser PDS sans délai.
2. Enlever tous les éléments d’emballage détachés du carton.
3. Soigneusement extraire toutes les pièces du carton et les inspecter au cours du montage.

Sauf nécessité de monter l’Eclipse sans délai, conserver et stocker les cartons et autres matériaux d’emballage jusqu’au moment où il faudra procéder au montage du fauteuil roulant.

<u>Remballer</u>

1. Pour remballer le fauteuil roulant, utiliser les séparateurs et l’emballage d’origine
2. Emballer toutes les pièces dans les plaques ondulées pour éviter tout contact entre les pièces en cours de transport
3. PDG ne sera pas responsable de dégâts survenus parce que des pièces ont été mal remballées.

5.2. Inspection

Inspecter l’extérieur de l’Eclipse pour constater la présence éventuelle d’entailles, de bosses, de rayures ou d’autres dégâts. Contrôler toutes les pièces. En cas de dommages manifestes, en aviser votre distributeur/transporteur.

5.3. Entreposage

1. Stocker l’Eclipse remballée dans un endroit sec.
2. NE PAS placer d’autres objets sur le fauteuil roulant remballé.

6. INSPECTION DE SÉCURITÉ

6.1. Liste de contrôle à l’inspection du matériel

NOTE: Deux fois l’an, faire inspecter et entretenir à fond votre fauteuil roulant par un distributeur qualifié. Le nettoyage régulier révélera les pièces usées ou détachées. Bien entretenu, votre fauteuil roulant fonctionnera mieux. Comme tout autre véhicule, votre fauteuil roulant doit recevoir tous les soins requis pour fonctionner correctement et en toute sécurité. La maintenance de routine rendra votre fauteuil roulant plus durable et efficace. Procéder aux réglages initiaux en fonction de la structure de votre corps et de vos préférences.

ÉLÉMENT	INITIALEMENT	INSPECTION/ AJUSTEMENT HEBDO-MADAIRE	INSPECTION/ AJUSTEMENT MENSUEL	INSPECTION/ AJUSTEMENT PÉRIODIQUE
En général Le fauteuil roulant roule bien droit (sans résistance excessive ou traction d’un côté)	X			X
Patins - Ne pas essayer de bloquer les pneus en mouvement. Éviter que les pivots ne s’usent ou qu’ils ne se détachent. Les patins s’actionnent aisément.	X X X		X X	X
Garniture de siège/dossier - Vérifier s’il y a des déchirures ou affaissements. Vérifier que toutes les fixations soient bien serrées	X X		X	X
Roues arrière - pas de mouvement latéral excessif ni de grippage. Il faut que les arbres à déclenchement rapide soient bien verrouillés.	X X	X		X
Roulette avant - Inspecter la tension de la roue/ dispositif fourche en faisant tourner la roulette, qui devrait progressivement s’arrêter. Il faut que les roulements soient propres et non humides. Attention! Inspecter périodiquement roues et pneus (présence de fissures et d’usure). Les remplacer s’il y a lieu.	X X X	X	X X	
Pneus - Vérifier s’il sont toujours bien gonflés partout et qu’ils ne soient pas uses. S’ils sont pneumatiques, s’assurer de leur bonne installation. Attention! Inspecter périodiquement roues et pneus (présence de fissures et d’usure). Les remplacer s’il y a lieu.	X	X X		
Nettoyage - Nettoyer garnitures et accoudoirs	X			X

6.2 Remédier aux incidents techniques

LE FAU-TEUIL VIRE À DROITE	LE FAU-TEUIL VIRE À GAUCHE	TOURNE OU ROULE MAL	LES ROU-LETTES OSCIL-LENT	GRINCE-MENTS ET AUTRE BRUITS	RELÂCHE MENT DANS LA CHAISE	CHAISE À 3 ROUES	SOLUTIONS
X	X	X	X			X	Si système pneumatique, contrôler la pression (correcte/égale) des pneus.
		X	X	X	X		Vérifier s’il y a des écrous de direction et des boulons détachés
X	X	X	X				Vérifier l’angle de la roulette
X	X		X				S’assurer que les 2 roulettes touchent le sol simultanément.

7. Fonctionnement, réglages et sécurité

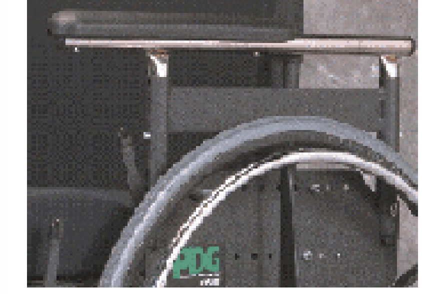
Mises au point. Guide de réglages

Les instructions suivantes sont conçues pour vous aider à ajuster votre fauteuil roulant. Il importe de bien noter la configuration initiale avant d’y changer quoi que ce soit. En effectuant des changements, se laisser guider par un professionnel de la santé publique connaissant bien les limites physiques spécifiques à l’utilisateur concerné. S’assurer, à la fin des ajustements, du bon serrage de toutes les pièces et que tout ait été fait conformément aux présentes instructions. NE PAS excessivement serrer les pièces fixées au châssis, vu le risque d’endommager les tubes du châssis.

Outils requis

Tournevis cruciforme, clés Allen (1/8” 5/32”, 3/16”, 8 mm), clé à molette ou à fourche (7/16”, 1-1/4, 1-5/16”), tournevis pour vis à tête cylindrique avec vis à tête cylindrique (9/16”, 3/4”, 1-1/4”).

7.1. Bras amovible



Push-to-Lock style

Pour abaisser & enlever le bras / ajuster la hauteur de l’accoudoir

Le levier de déverrouillage de l’accoudoir se trouve sur le côté du fauteuil, devant le tube de support du bras, sous la garniture de l’accoudoir. Pour déverrouiller, rabattre le levier en arrière, d’environ 1/2". L’avant de l’accoudoir pourra alors être libéré vers le haut. S’il y a lieu, vous pourrez maintenant dégager le raccord arrière du bras de la protection latérale.

Pour remettre et reverrouiller l’accoudoir, commencer par enficher le tube de support arrière de l’accoudoir dans la fente arrière du rebord extérieur de l’assise. Le tube étant ainsi inséré dans la fente, rabattre le tube de support avant de l’accoudoir vers le bas, par-dessus l’avant du rebord extérieur de l’assise. Essayer de soulever l’accoudoir sans actionner le levier pour s’assurer du bon verrouillage du dispositif.

7.2. Patins de blocage des roues

Pour actionner le patin, abaisser le levier vers l’avant. Pour ajuster les patins, desserrer le boulon et l’écrou qui traversent l’étrier de fixation et le châssis. Glisser le patin vers la roue arrière jusqu’‘à ce que la pince s'enfonce d’environ 1/8” dans le matériau du pneu - en ce faisant, veiller à ce que le levier de blocage soit en position de verrouillage. Resserrer le boulon et l’écrou pour fixer l’étrier de fixation à l’endroit désiré. Inspecter le fonctionnement du dispositif de blocage AVANT la mise en service du fauteuil roulant. Si le patin est endommagé ou usé, immédiatement remplacer tout le dispositif.

Prudence! LE PATIN N’EST PAS UN FREIN. NE PAS essayer d’arrêter la chaise en mouvement en sollicitant le patin. En quittant la chaise ou en s’y asseyant, TOUJOURS ACTIONNER LES DEUX PATINS.

ATTENTION! Inspecter régulièrement les patins pour s’assurer de leur bon ajustement comme décrit.

Ajustement des patins

- Les patins sont fixés au cadre de siège par le biais de deux vis à tête cylindrique de ¼ - 20. Il y a des contre-écrous sur l’intérieur du cadre de siège, dans une position très accessible. Pour améliorer le ‘confort’ des patins, il suffit de desserrer légèrement les vis à tête cylindrique, de glisser le dispositif de blocage vers l’avant ou l’arrière, au besoin, puis de resserrer les vis à tête cylindrique. Tester la réussite du réglage en actionnant le dispositif pour s’assurer du bon fonctionnement de ce dernier.
- Note spéciale: lorsque le siège a été placé dans une position élevée et que les roues arrière sont placées dans la position la plus reculée de l’essieu, il pourrait s’avérer nécessaire de monter les patins à l’envers pour que la pince puisse ‘saisir’ le pneu. Pour se faire, monter uniquement la partie du patin à associer au châssis, ce qui permet de placer le levier et la pince plus à l’arrière.

7.3. Dossier



7.3.1. Cadre de dossier réglable

Déterminer la profondeur adéquate du siège sous la supervision d’un professionnel de la santé publique. Ajuster la profondeur du siège et l’angle du dossier en fonction de la profondeur et de l’inclinaison désirées. Des réceptacles de dossier amovibles sont fixés par quatre boulons à des dispositifs d’orifices préinstallés. Veillez à utiliser les orifices à position identique pour le montage à gauche et à droite. Votre distributeur peut réduire la hauteur du cadre de dossier jusqu’à la hauteur voulue, en utilisant une scie à métal ou un outil de découpage des tuyaux.

7.3.2. Réglage de dossier (profondeur du siège, inclinaison du dossier)

Installer le dossier sur le châssis en insérant le bas des tubes de dossier dans le tube de dossier. Il y a des réceptacles sur le châssis. Il est possible d’ajuster la position du dossier pour accroître ou réduire la profondeur du siège ou l’inclinaison du dossier. Pour ce faire, choisir entre diverses combinaisons d’orifices de montage en fixant le réceptacle des tubes de dossier au châssis.

7.3.3. Installation du dossier inclinable
Il est possible de commander un dossier inclinable avec le matériel original, ou de l’installer après-coup sur un fauteuil roulant Eclipse existant. Pour installer le dossier inclinable, enlever les manchons du support du dossier d’origine et boulonner le dossier inclinable à 6 endroits le long du rebord extérieur du siège (3 boulons de chaque côté). Veuillez remarquer que la position du dossier est adaptable pour obtenir un siège plus / moins long. Important! Mettre les roues arrière dans la position la plus reculée de l’essieu. Cette position de l’essieu est recommandée pour offrir la stabilité maximale lorsque le dossier est incliné. Installer des tubes antibasculement extra-longs (livrés avec le kit du dossier inclinable), car ceux-ci apportent une protection supplémentaire contre le renversement du fauteuil roulant lorsque le dossier est incliné. Absolument vérifier la stabilité du fauteuil roulant à inclinaison maximale du dossier, avec utilisateur assis dans la chaise, pour garantir la stabilité vers l’arrière avant de laisser l’utilisateur rentrer chez lui.

7.4. Garniture

La garniture de dossier est ajustable en desserrant ou en serrant les attaches à boucle et crochet, pour que la garniture épouse bien la forme du dossier. Pour obtenir le meilleur résultat, desserrer les attaches, puis faire s’asseoir l’utilisateur dans le fauteuil roulant de sorte que le haut de la garniture appuie le haut du dos. Bien resserrer les attaches.

Remplacer/ajuster la garniture
PDG suggère d’examiner comment la garniture est fixée au fauteuil avant d’y apporter des modifications. Contrôler périodiquement la garniture pour détecter la présence éventuelle de déchirures ou d’affaissements. S’il y en a, vérifier l’état de la doublure, pour y constater tout dommage ou affaiblissement éventuel. En cas de dégâts à la garniture ou de doublure affaissée, immédiatement remplacer la garniture, pour assurer la tension uniforme de l’ensemble, qui risque toujours d’être compromise après un usage prolongé.

ATTENTION! Le lavage ou l’humidité sont susceptibles de réduire la résistance au feu de la garniture.

7.5. Dispositif avant

Fixer les mains de suspension aux réceptacles correspondants sur le fauteuil roulant.
1. Procéder à l’ajustement requis (longueur) avec l’utilisateur assis dans la chaise, les pieds sur les appuie-pieds. Se servir de la clé ou de la clé pour vis à tête hexagonale pour desserrer ou serrer le boulon sur le tube glissière des appuie-pieds.
2. Enlever le boulon à tête hexagonale et le raccord pour tube, glisser le tube de l’appuie-pieds vers le haut ou le bas jusqu’à la longueur désirée, puis remettre/revisser le boulon à tête hexagonale dans le raccord pour tube et dans le filetage du raccord. Il faut que le point le plus bas des appuie-pieds ne soit pas à moins de 2-1/2” du sol.

NOTE: Bien s’assurer que le réglage désiré du dispositif avant n’entraîne pas de pression sur les jambes de l’utilisateur, car cela pourrait causer des lésions à l’occupant.

NE PAS ESSAYER DE SE TENIR DEBOUT SUR LES APPUIE-PIEDS. Se tenir debout sur les appuie-pieds provoquera le renversement abrupt en avant du fauteuil .

7.6. Roues arrière

7.6.1. Enlever/installer les roues/l'essieu arrière

1. Enfoncer la pointe de l'essieu à dégagement rapide et extraire la roue de l'essieu.
2. Enfoncer une nouvelle fois la pointe de l'essieu à dégagement rapide et retirer l'essieu du moyeu.
3. Répéter les actions 1 et 2 pour l'autre roue.
4. Pour réinstaller la roue arrière sur le fauteuil roulant, inverser la séquence des actions 1, 2 et 3.

ATTENTION! S'assurer que la broche avec billes à ressort et la goupille de sécurité de l'essieu à dégagement rapide soient entièrement enclenchées AVANT la mise en service du fauteuil roulant. Il faut que les goupilles de sécurité dépassent du logement de l'essieu arrière pour qu'il y ait un verrouillage effectif. Veiller à ce que les goupilles de sécurité restent propres.

7.6.2. Ajuster l'essieu à dégagement rapide

1. Installer la roue arrière et l'essieu à dégagement rapide sur le fauteuil roulant.
2. Enfoncer la broche avec billes à ressort dans l'essieu à dégagement rapide et glisser l'essieu à travers le moyeu.
3. Libérer la broche avec billes à ressort en veillant à ce que les goupilles de sécurité soient pleinement actionnées.
4. Augmenter ou réduire le jeu final en ajustant le contre-écrou à l'extrémité de l'essieu à dégagement rapide.

ATTENTION! S'assurer que la broche avec billes à ressort de l'essieu à dégagement rapide soit entièrement enclenchée AVANT la mise en service du fauteuil roulant. Veiller à ce que les goupilles de sécurité restent propres.

7.6.3. Ajuster l'essieu arrière et le tube de logement du dispositif antibascule

- Note: la position des roues arrière est celle fixée en usine (position standard), à moins que le client en ait demandé une autre à la commande. Quatre positions sont possibles pour l'essieu des roues arrière. Pour changer l'essieu de position, procéder comme suit.
- Le tube de logement du dispositif antibascule est boulonné au châssis par le biais du logement de l'essieu et de deux rondelles de 7/8 qui empêchent le dispositif antibascule de tourner. Deux positions sont possibles pour accueillir les rondelles 7/8, selon la position voulue pour l'essieu des roues arrière.
- Choisir une des quatre positions pour l'essieu arrière. Si vous utilisez une des deux positions vers l'avant, mettre les rondelles de 7/8 dans l'orifice arrière du logement du dispositif antibascule. Si vous utilisez une des deux positions plus vers l'arrière, mettre les rondelles de 7/8 dans l'orifice plus à l'avant.
- Monter la vis à tête hexagonale de 3/8-16 x 3/4" et les rondelles 3/8 ID x 7/8 OD (2 pcs), ainsi que le contre-écrou de 3/8 sur les logements du dispositif antibascule. Ne pas serrer la vis à tête hexagonale et l'écrou jusqu'à ce que les rondelles aient été placées dans un orifice d'essieu (voir ci-dessous).
- Pour chaque logement d'essieu: installer le logement d'essieu, plus le logement du dispositif antibascule, plus les 2 rondelles (59/64 ID x 1-19/64 OD), plus un écrou de logement. Installer une des rondelles entre la tête de logement et le tube latéral 1 x 2. Mettre l'autre rondelle à côté de l'écrou. Lorsque l'écrou de l'essieu est presque serré, utiliser le marteau et un pointeau pour enfoncer les rondelles de 7/8 dans un des orifices de 7/8 dans le cadre latéral. Compléter le serrage de tous les écrous et vis. NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT L'ÉCROU DE L'ESSIEU. LE SERRER NORMALEMENT, SANS PLUS!
- Déplacer les patins d'immobilisation conformément à la nouvelle position de la roue arrière.

7.7. Cadre principal

7.7.1. Ajuster la hauteur et l'inclinaison du cadre supérieur

- Note: la hauteur du cadre et l'inclinaison du siège sont réglés en usine, à moins que le client demande une position non standard à la commande. Il y a 3 hauteurs et inclinaisons possibles. Pour modifier la hauteur et l'inclinaison du siège , procéder comme suit:

- Pour changer la hauteur du siège, **desserrer la vis d'ajustement**, puis enlever le boulon de 1/2" situé sous le cadre reliant la haut du cadre au bas du cadre. Le boulon de 1/2" enlevé, vous pourrez modifier la hauteur du siège. Il est impératif de conserver la disposition originale des amortisseurs. Sous le rail latéral du bas, il faut avoir un amortisseur long de 1/2", plus 2 rondelles. Juste en-dessous du cadre du haut, il faut avoir un amortisseur long de 1", là où le boulon de 1/2" est vissé dans le cadre du haut.
  Hauteur de siège de 15": boulon de 5", plus manchon de 1" en uréthanne, sans écarteur.
  Hauteur de siège de 16": boulon de 6" , plus manchon de 1" en uréthanne et écarteur de 1".
  Hauteur de siège de 17": boulon de 7" , plus manchon de 1" en uréthanne et écarteur de 2".
- Uniquement utiliser les boulons et écarteurs fournis par PDG. Visser le boulon de 1/2" dans le cadre du haut à une profondeur d'au moins 1".
- Resserrer la vis d'ajustement pour éviter que le boulon de 1/2" ne se détache pendant le fonctionnement du fauteuil roulant.
- Pour changer l'inclinaison du siège, déplacer le boulon de 3/8-16 et l'écrou, situés à l'arrière du cadre, vers une des trois positions d'inclinaison fixées par les trois orifices dans l'arrière de la plaque latérale du cadre supérieur. NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT LES ÉCROUS. LES SERRER NORMALEMENT, SANS PLUS! (Remarquez qu'il n'est pas possible d'obtenir une inclinaison postérieure du siège à basse hauteur du siège (14" ou 15").

7.7.2. Ajuster la largeur du cadre

- Pour ajuster la largeur du cadre, vous aurez besoin d'un kit d'ajustement de PDG, comprenant 6 écarteurs pour obtenir la nouvelle largeur, une nouvelle garniture de dossier adaptée à la nouvelle largeur et une nouvelle plaque d'assise correspondant à la nouvelle largeur.
- Retirer le dossier du fauteuil roulant. Enlever l'ancienne garniture de dossier. Extraire les 2 goupilles cylindriques (dans la barre transversale) qui servent à maintenir la largeur du dossier. Démonter les 2 moitiés du dossier. Installer le manchon d'ajustement à la nouvelle largeur, ou enlever des manchons s'il y a lieu. Remonter les 2 moitiés des tubes de dossier. En maintenant ces 2 tubes en parallèle l'un vis-à-vis de l'autre, forer les nouveaux orifices de 1/8" destinés aux goupilles cylindriques pour pouvoir réinstaller ces dernières.
- Enlever la plaque d'assise. Démonter le cadre du bas en enlevant les 5 boulons maintenant la largeur existante du siège. Installer le manchon d'ajustement à la nouvelle largeur ou enlever des manchons s'il y a lieu. Remonter les deux moitiés du cadre. Installer la nouvelle plaque d'assise.

8. MAINTENANCE

8.1. Nettoyage

Si vous nettoyez périodiquement toutes les surfaces du fauteuil roulant, celui-ci conservera un aspect impeccable et il continuera à bien fonctionner. Toutes les surfaces se nettoient à l’eau chaude avec une solution de savon doux. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur quelque surface.

8.2. Procédures de maintenance suggérées

1. Avant d’utiliser votre fauteuil roulant Eclipse, veiller au bon serrage de tous les écrous et boulons. Inspecter le tout pour détecter dommages et usure et remplacer des pièces s’il y a lieu. Vérifier le bon ajustement de toutes les pièces.
2. Si applicable, garder les essieux à dégagement rapide libres de saletés et de peluches pour assurer un verrouillage effectif et le bon fonctionnement de tous les éléments. Nous renvoyons à la section AJUSTER L’ESSIEU À DÉGAGEMENT RAPIDE ou à la PROCÉDURE 4 du présent mode d’emploi.
3. Si applicable, lubrifier les essieux à dégagement rapide au moins (1) une fois par mois (huile 3 en 1 ou équivalente).

ATTENTION! Si vous utilisez des pneus pneumatiques, ne pas se servir du fauteuil roulant jusqu’à ce que les pneus aient la pression appropriée (exprimée en p.s.i.). NE PAS gonfler excessivement les pneus. Le non-respect de ces suggestions vous expose à l’explosion du pneu et aux lésions physiques consécutives éventuelles.

4. S’il s’agit de pneus pneumatiques, la pression recommandée est mentionnée sur la paroi latérale du pneu.
5. Contrôler périodiquement les roues et les pneus pour détecter les fissures et l’usure éventuelles. Les faire remplacer, s’il y a lieu, par votre distributeur agréé ou par un technicien qualifié.
6. S’il s’agit d’une chaise roulante à cerceaux de roue, contrôler périodiquement leur bonne fixation aux roues.

8.3. Contacter votre fournisseur pour obtenir un service après-vente

Il y a des représentants qualifiés du service clientèle dans maintes régions. Pour trouver votre centre de service clientèle le plus proche, contacter Preston Ability BV au 0031 (0)36 53 53 580. Indiquer le numéro de série du produit visé par votre demande d’intervention. Nous vous indiquerons alors le fournisseur initial de votre produit.

NOTE SPÉCIALE – DOMMAGES EXIGEANT L’INTERVENTION D’UN AGENT DE SERVICE QUALIFIÉ
Certaines circonstances sont susceptibles d’exiger le renvoi, pour réparation, de votre fauteuil roulant à un distributeur. Si vous observez une des conditions suivantes il faudra confier le fauteuil roulant aux soins d’un distributeur qualifié:

- une partie du cadre est fissurée ou cassée;
- une soudure est fissurée ou cassée.

Toujours contacter votre distributeur avant de lui envoyer votre fauteuil roulant pour réparation. Pour expédier le fauteuil roulant en toute sécurité, il faut le mettre dans une boîte ou le fixer à une palette; ceci évitera tout dégât au fauteuil en cours de transport. Le distributeur vous donnera des instructions spécifiques pour l’emballage et le transport de votre fauteuil roulant. Une solution alternative existe: le distributeur peut envoyer quelqu’un pour prendre en charge votre fauteuil roulant.

9. Informations et garantie

9.1. Caractéristiques de performance du fauteuil roulant lors des essais

Méthode d'essai	Titre de l'essai	Type pertinent de fauteuil roulant	Résultats	
AS 3696.5	Détermination générale de toutes les mesures dimensionnelles, de masse et dimension en tournant	Manuel	Longueur Longueur sans appuie-jambes Largeur Longueur pliée Largeur pliée Hauteur pliée Masse Largeur au braquage	1100 mm 870 mm 750 mm 840 mm 750 mm 735 mm 32.3kg 1210mm
ISO 7176-7	Détermination des dimensions d'assise	Manuel	Angle du plan d'assise Longueur d'assise effective Largeur d'assise maximale Hauteur de la surface d'assise Angle de dossier Hauteur de dossier	1.2º 475mm 555mm 437mm 10º 500mm

9.2 Caractéristiques dimensionnelles du fauteuil roulant lors des essais

Méthode d'essai	Titre de l'essai	Type pertinent de fauteuil roulant	Informations
		Manuel	Tous les résultats répondent au moins aux exigences de performance minimales d'AS 3695
AS 3696.1	Détermination de la stabilité à l'arrêt	Manuel	Stable sur une pente de 10º ou conforme à une approbation de Clause 6.1 (mannequin de 100kg) Avec freins actionnés en avant >15º/5º Avec freins actionnés en marche arrière > 15º/>15º Avec freins non sollicités en marche l'arrière >15º/9º Avec freins actionnés dans le sens transversal >15º/15º/
AS3696.3	Détermination de l'efficacité des freins	Manuel	Les freins d'immobilisation tiennent sur une pente de 10° (mannequin de 100 kg) - test réussi
AS3696.8	Résistance stationnaire, à l'impact et à la fatigue	Manuel	Test réussi (100kg)

9.3. Garantie limitée

La présente garantie est accordée aux seuls acheteurs consommateurs d’origine de nos produits. Aux termes de la présente garantie, vous disposez de droits juridiques spécifiques et vous êtes susceptible de disposer d’autres droits juridiques qui varient selon le pays ou l’entité régionale/provinciale concernée.

Preston Ability B.V. garantit que les produits fabriqués par elle sont exempts de vices de construction et de matériaux pendant une période d’un (1) an à compter de la date d’achat. Toutefois, le cadre fait l’objet d’une garantie de cinq (5) ans. S’il est démontré, à la satisfaction de Preston Ability B.V., au cours de la période de garantie, qu’un tel produit présente des vices, le produit concerné sera réparé ou remplacé, à la discrétion du fournisseur. La présente garantie ne couvre pas la main d’œuvre ou les frais de transport dans le cadre de l’installation de pièces de rechange ou de la réparation du produit concerné. La seule obligation de Preston Ability B.V. et votre recours exclusif aux termes de la présente garantie, se limiteront à la réparation et/ou au remplacement concernés.

Pour obtenir une intervention sous garantie, veuillez contacter le distributeur auquel vous avez acheté le produit. Si vous n’obtenez pas de service satisfaisant sous garantie, veuillez contacter directement Preston Ability B.V., en mentionnant le nom du distributeur, son adresse, la date d’achat et la nature du défaut. Il faudra aussi indiquer le nom du produit et son numéro de série. Ne renvoyez pas le produit à Preston Ability B.V. sans notre accord préalable.

Limitations et Exclusions: La garantie susmentionnée ne s’appliquera pas aux produits munis d’un numéro de série enlevé ou effacé, ni aux produits ayant subi négligence, accident, usage, maintenance ou entreposage inapproprié, utilisation commerciale ou institutionnelle ou usage, application ou service autre que normal, ni aux produits modifiés sans l’autorisation écrite préalable expresse du fabricant (comprenant, mais ne se limitant pas aux modifications par l’utilisation de pièces ou d’ajouts non autorisés), ni aux produits endommagés suite aux réparations de quelque élément sans le consentement spécifique de Preston Ability B.V., ni aux produits endommagés dans des circonstances indépendantes de la volonté du distributeur.

LA GARANTIE CI-DESSUS EST EXCLUSIVE. ELLE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE ÉVENTUELLE, COMPRENANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDABILITÉ ET/OU D’ADÉQUATION À DES FINS SPÉCIFIQUES, NE DÉPASSERA PAS LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE. LE RECOURS CONTRE UNE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE SE LIMITERA À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. PDG NE SERA PAS RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU ACCESSOIRE. LA PRÉSENTE GARANTIE SERA PROROGÉE CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS NATIONALES/ RÉGIONALES/PROVINCIALES .

Preston Ability

Jachtwagen 29
3897 AM Zeewolde
Tél.: 0031 (0)36 53 53 580
Fax: 0031 (0)36 522 30 46
info@prestonability.nl
Pays-Bas